



## Tjänsteskrivelse

**Datum**

2025-03-11

**Vår referens**

Sanna Jälevik

Utvecklingssamordnare

sanna.jalevik@malmo.se

### Årsredovisning 2024 finskt förvaltningsområde STK-2024-1630

#### Sammanfattning

Malmö stad är sedan 2015 en del av det finska förvaltningsområdet och tar årligt emot ett statsbidrag på 1 980 000 kronor för insatser som utgår från Lag (2009:724) om nationella minoriteter och minoritetsspråk. I detta ärende redovisar stadskontoret hur statsbidraget fördelats och använts under 2024.

Stadskontorets bedömning är att arbetet med finskt förvaltningsområde utvecklats positivt. Den nya samrådsprocessen har utvärderats med goda resultat och utvecklingsområden för delaktighet och inflytande har identifierats. Kommunikationsinsatserna har förbättrats och ett pilotprojekt med finskspråkig telefontolk pågår. Malmö stad har under de tio år kommunen varit del av det finska förvaltningsområdet särskilt gjort framsteg inom förskola, äldreomsorg och service på finska.

Utmaningar kvarstår dock inom utvecklingsarbetet, exempelvis med rekrytering av finskspråkig personal samt att det finns behov ökad kunskap om nationella minoriteters rättigheter inom Malmö stads organisation.

#### Förslag till beslut

Kommunstyrelsens arbetsutskott föreslår kommunstyrelsen besluta

1. Kommunstyrelsen godkänner rapporten Årsredovisning för Malmö stads arbete med finskt förvaltningsområde 2024.

#### Beslutsunderlag

- G-Tjänsteskrivelse KSAU 250324 Årsredovisning 2024 finskt förvaltningsområde
- Årsredovisning för Malmö stads arbete med finskt förvaltningsområde 2024

#### Beslutsplanering

Kommunstyrelsens arbetsutskott 2025-03-24



Kommunstyrelsen 2025-04-02

## **Beslutet skickas till**

Förskolenämnden

Grundskolenämnden

Hälsa-, vård- och omsorgsnämnden

Kulturnämnden

Servicenämnden

Tekniska nämnden

Stadskontoret, kommunikationsavdelningen

Stadskontorets handläggare

## **Ärendet**

Malmö stad är sedan 2015 en del av det finska förvaltningsområdet och har tagit emot ett årligt statsbidrag på 1 980 000 kronor för att genomföra insatser inom ramen för finskt förvaltningsområde.

Arbetet utgår från Lag (2009:724) om nationella minoriteter och minoritetsspråk, Policy avseende Malmö stads arbete med att tillgodose de nationella minoriteternas rättigheter (STK-2019-1013) och Program för den nationella minoriteten sverigefinnar (STK-2019-1016) och är en del av Malmö stads arbete med nationella minoriteter.

I årsredovisningen sker en sammanställning av hur budgeten fördelats och använts, samt vilken utveckling som skett under året med arbetet att tillgodose de förstärkta rättigheterna gällande finska språket som del av det finska förvaltningsområdet samt den sverigefinska gruppens lagstadgade minoritetsrättigheter. Därefter beskrivs stadskontorets samordnande uppdrag för arbetet med finskt förvaltningsområde och hur återrapportering av statsbidraget sker till Länsstyrelsen i Stockholms län. I slutet av rapporten följer en sammanfattning och stadskontorets slutsatser.

## **Budget 2024**

Kommunstyrelsen beslutade inför 2024 (STK-2023-1254) om disponering och fördelning av de statliga medlen. Det beslutades även att om fördelade medel inte nyttjas av respektive nämnd ska dessa kunna avropas av annan nämnd efter överenskommelse med stadskontoret.

Länsstyrelsen Stockholm ger möjligheten att ansöka om en överföring av de delar av statsbidraget som ej använts under innevarande till nästkommande år. Stadskontoret ansökte hösten 2023 för hälsa-, vård- och omsorgsförvaltningens del att få överföra 120 000 kronor av de medel som de fördelats för 2023 till 2024, vilket godkändes (STK-2023-1273). Därför har det disponibla statsbidraget under 2024 varit totalt 2 100 000 kronor istället för tidigare 1 980 000 kronor.



Nedan framgår den ekonomiska fördelningen av budget 2024 gällande finskt förvaltningsområde inklusive överförda medel från 2023, samt det slutliga utfallet.

Nämnd	Budget 2024 (kr)	Utfall 2024 (kr)
Förskolenämnden	800 000	824 000
Grundskolenämnden	155 000	155 000
Hälsa-, vård- och omsorgsnämnden	410 000	376 000
Kommunstyrelsen	170 000	146 000
Kulturnämnden	470 000	470 000
Servicenämnden	15 000	15 000
Tekniska nämnden	80 000	80 000
<b>Totalt</b>	<b>2 100 000</b>	<b>2 066 000</b>

Enligt beslut om budgetfördelningen för 2024 godkänner kommunstyrelsen att i de fall tilldelade medel inte utnyttjas av respektive nämnd ska dessa kunna avropas av annan nämnd efteröverenskommelse med stadskontoret. Stadskontoret har i dialog med representanter i förvaltningarna kunnat omfördela medel när det har funnits behov av detta och har på så sätt kunna använda största delen av medlen under årets gång.

Den omfördelning som har skett under 2024 beror på att den del av medel som fördelats till kommunstyrelsen inte använts i sin helhet. Anledningen till att stadskontoret förbrukat 24 000 kronor mindre än beräknat är minskade kostnader för annonsering inom kommunikationsarbetet. Förskoleförvaltningen har i stället avropat dessa medel för det ambulerande finska språkstödet Rukki.

Anledningen till att statsbidraget som fördelats via beslut i kommunstyrelsen inte använts i sin helhet beror på att hälsa-, vård- och omsorgsförvaltningen inte har meddelat stadskontoret om att de inte kommer att använda hela den tilldelade summan. Därmed har inte heller omfördelning kunnat ske. Att hälsa-, vård- och omsorgsförvaltningen inte använt hela den fördelade summan beror på minskade vikariekostnader i samband med utbildning av personal i vårdfinska.

Länsstyrelsen Stockholm har såsom övriga år, gett möjligheten att ansöka om en överföring av de delar av statsbidraget som ej använts under 2023 till nästkommande år. Detta har ej varit aktuellt, då alla medel avvänt.



## **Förvaltningarnas utveckling av arbetet med finskt förvaltningsområde**

I samråd med sverigefinska Malmöbor har Malmö stad definierat fem fokusområden för arbetet med finskt förvaltningsområde. Dessa är förskola, skola, kultur, äldreomsorg och kommunikation. Nedan följer en sammanfattning av det arbete som skett på respektive ansvarig förvaltning och vilken utveckling som skett under 2024. För en mer utförlig beskrivning av arbetet med finskt förvaltningsområde under 2024 hänvisas bilagda rapporten Årsredovisning för Malmö stads arbete med finskt förvaltningsområde 2024.

- **Förskola**  
Under 2024 har förskoleförvaltningen fortsatt driva den finskspråkiga avdelningen Lankarulla på Spinneriets förskola och erbjudit det uppsökande finska språkstödet Rukki till barn på förskolor runt om i staden. 22 barn går på den finskspråkiga avdelningen och 31 barn har tagit del av det uppsökande stödet. Öppna förskolan på Nydala har även erbjudit språkstunder på finska varje vecka.
- **Skola**  
Modersmålsundervisningen i finska har getts i snitt 120 minuter per vecka och undervisningen är samlad till några skolor. Antalet elever som läser finska som modersmål är 63 till antalet. Transport ordnas till eleverna, men det har funnits utmaningar med transporten.
- **Kultur**  
Under 2024 har kulturförvaltningen i Malmö arrangerat många kulturarrangemang och aktiviteter kopplade till finska språket och sverigefinsk kultur. Bland aktiviteterna finns nycirkusföreställningar, konserter, workshops, författarsamtal, och firanden av Sverigefinnarnas dag och Finlands självständighetsdag. Malmöfestivalen inkluderade också flera programpunkter som kopplar till det finska språket och sverigefinsk kultur.
- **Äldreomsorg**  
Under 2024 har hälsa-, vård- och omsorgsförvaltningen fortsatt utveckla äldreomsorg finska. Fokus har legat på att förbättra finskspråkiga profilboenden, rekrytera finstalande personal och erbjuda språkkurser i vårdfinska. En digital enkät har tagits fram för att kartlägga behovet av service och omsorg på finska. Kulturaktiviteter för äldre, som musikföreställningar och firanden av finska högtider, har också arrangerats.
- **Kommunikation**  
Stadskontoret har under året arbetat med att förbättra kommunikationen om



finskt förvaltningsområde. Kommunikationsinsatserna har bland annat innefattat marknadsföring av samråd och kulturarrangemang via olika kanaler. Stadskontoret har även utvecklat de finskspråkiga sidorna på malmo.se. Ett pilotprojekt för att erbjuda service på finska har genomförts av Malmö stads kontaktcenter, vilket inkluderar telefontolkning. Utmaningar kvarstår med tekniken, tillgång till tolkar och låg användning av tjänsten.

### **Stadskontorets samordnande uppdrag**

Stadskontoret ansvarar för att samordna arbetet med finskt förvaltningsområde och samverkar i dessa frågor med förskoleförvaltningen, fastighets- och gatukontoret, grundskoleförvaltningen, kulturförvaltningen, hälsa-, vård- och omsorgsförvaltningen och serviceförvaltningen. Stadskontoret finns i övrigt också till som stöd för övriga förvaltningar där behov uppstår i relation till arbetet med finskt förvaltningsområde. Den 2023 införda nya samrådsprocessen utvärderats och den har visat sig ha förbättrat dialogen med sverigefinska Malmöbor. Utmaningar kvarstår med att få fler att delta i samråden och att boka finskspråkig tolk till samråd. För en mer utförlig beskrivning av stadskontorets samordning under 2024 hänvisas till den bilagda rapporten Årsredovisning för Malmö stads arbete med finskt förvaltningsområde 2024.

### **Ändrat statsbidrag för arbetet med finskt förvaltningsområde**

Den 12 december beslutade regeringen om ändringar i förordningen (2009:1299) om nationella minoriteter och minoritetsspråk. Ändringarna innebär att nivåerna för statsbidraget för arbetet med finskt förvaltningsområde sänks.

Grundbeloppet för statsbidraget till kommuner sänks och uppgår från och med 1 januari 2025 till 565 000 kronor. Malmö stad får utifrån sin storlek tre grundbelopp, vilket från och med 2025 innebär totalt 1 695 000 kronor årligen i stället för de tidigare 1 980 000 kronor.

### **Stadskontorets bedömning**

Utifrån det som redogörs i rapporten Årsredovisning för Malmö stads arbete med finskt förvaltningsområde 2024 är stadskontorets bedömning att arbetet med finskt förvaltningsområde och de sverigefinska Malmöbornas rättigheter fortsätter att utvecklas i en positiv riktning.

Stadskontoret anser att arbetet med finskt förvaltningsarbete fungerat väl under 2024 och omfattat alla fokusområden. Stadskontoret bedömer att samordning har fungerat bra under året och att samverkan mellan ansvariga förvaltningar är välfungerande. Den nya samrådsprocessen har implementerats och utvärderats, med positiva resultat och identifierade utvecklingsområden. Vidare ser stadskontoret att kommunikationsinsatserna har förbättrats, inklusive marknadsföring av samråd och



kulturarrangemang samt utveckling av finskspråkiga sidor på malmo.se. Ett pilotprojekt med finskspråkig telefontolk för att tillgodose rätten till service har också påbörjats.

Malmö stad har gjort framsteg under de tio år som de varit en del av det finska förvaltningsområdet, särskilt inom förskola, äldreomsorg och service på finska. Utmaningar kvarstår, såsom rekrytering av finskspråkig personal och ökad kunskap om nationella minoriteters rättigheter. Stadskontoret ser ett behov att fortsätta att arbeta med dessa frågor och inför 2026 prioritera tillsammans med förvaltningarna och i dialog med sverigefinska Malmöbor gällande användningen av stadsbidraget för finskt förvaltningsområde efter minskningen av statsbidraget.

Nya arbetssätt internt på stadskontoret och kopplat till arbetet med Malmö stads policy för mänskliga rättigheter med fokus på barnets rättigheter, jämlikhet och jämställdhet, ger möjligheter för att få ett större genomslag för utvecklingsarbetet inom ramen för nationella minoriteter och finskt förvaltningsområde. Avslutningsvis vill stadskontoret påpeka vikten av att arbetet med finskt förvaltningsområde och nationella minoriteter är tydligt kopplade till stadens arbete med mänskliga rättigheter. Det är en framgångsfaktor i Malmö att ta ett helhetsgrepp över frågorna och inte fortsätta arbetet i ett separat spår.

## **Ansvariga**

Martin Ljungberg Nämndsekreterare  
Per-Erik Ebbeståhl Avdelningschef  
Andreas Norbrant Stadsdirektör